

---

---

4th Session, 51st Legislature  
New Brunswick  
40 Elizabeth II, 1991

---

---

9

---

---

4<sup>e</sup> session, 51<sup>e</sup> Législature  
Nouveau-Brunswick  
40 Elizabeth II, 1991

---

---

## **BILL**

**SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS ACT  
1990-91 (2)**

## **PROJET DE LOI**

**LOI SUPPLÉMENTAIRE DE 1990-91 (2)  
PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS**

---

---

**HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

---

---

**L'HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

1991

**Supplementary Appropriations Act  
1990-91 (2)**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$27,045,100 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1990 to the thirty-first day of March, 1991 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume II, for the Fiscal Year ending March 31, 1991 upon which document the Schedule is based.

**SCHEDULE**

**ORDINARY ACCOUNT**

Department of Agriculture .....	\$ 420,000
Department of Commerce and Technology .....	2,577,700
Department of Income Assistance .....	13,925,700
Department of Labour .....	—
Department of Natural Resources and Energy .....	(200,000)

**Loi supplémentaire de 1990-91 (2)  
portant affectation de crédits**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$27,045,100 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1<sup>er</sup> avril 1990 au 31 mars 1991, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au Volume II du budget supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1991, document sur lequel l'annexe est basée.

**ANNEXE**

**COMPTE ORDINAIRE**

Ministère de l'Agriculture .....	\$ 420,000
Ministère du Commerce et de la Technologie .....	2,577,700
Ministère de l'Aide au revenu .....	13,925,700
Ministère du Travail .....	—
Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie .....	(200,000)

Department of the Solicitor General .....	300,000	Ministère du Solliciteur général .....	300,000
Department of Transportation .....	6,745,000	Ministère des Transports .....	6,745,000
Total Ordinary Account.....	\$23,768,400	Total du compte ordinaire .....	\$23,768,400

**LOANS AND ADVANCES**

**PRÊTS ET AVANCES**

Department of Education.....	\$ 976,700	Ministère de l'Éducation .....	\$ 976,700
Department of Supply and Services .....	2,300,000	Ministère de l'Approvisionnement et des Services .....	2,300,000
Total Loans and Advances .....	\$ 3,276,700	Total des Prêts et Avances .....	\$ 3,276,700

Grand Total - Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1991, not otherwise provided for .....	\$27,045,100	Total général - Budget supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1991 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu) .....	\$27,045,100
--	--------------	---	--------------